

中文大學

校刊



如歌的行板

中大一甲子撫今追昔

二零二四年 第一期







目錄

2024年第一期

通訊處

中華人民共和國香港特別行政區
新界沙田香港中文大學
傳訊及公共關係處

電郵

cpr@cuhk.edu.hk

大學校刊諮詢委員會

何志華教授	余蕙卿女士
金江先生	鄭健文先生
馮應謙教授	張宏艷女士
David Huddart 教授	張家偉先生
賴品超教授	

02 記取六十芳華

04 鑽禧慶典及里程

14 淬煉鑄芳華

殷巧兒念茲在茲 貢獻母校近60載

20 中大六十周年口述歷史選粹

22 有緣有幸 相遇中大

—— 金耀基

26 珍惜當下

—— 楊綱凱

30 沒有畢業證書的傑出校友

—— 丘成桐

34 花木長春的心中花園

—— 金聖華

38 浩瀚書海 體悟謙卑

—— 鄒穎文

41 用張大千名畫墊煲底的

「崇基祿母」

—— 丘玉有「雲姐」

44 聲光守護者

—— 何旭榮

47 從救火捉羊到駕駛校巴

—— 陳樹培

50 人事任命

記取六十芳華



中大於1963年創校，去年迎來一甲子。六十載過去，從前冷落荒涼的光禿山嶺，今天已茁壯發展成綜合研究型大學。在本港，中大家長和學子心中的理想學府；放眼國際，大學排名節節攀升，海內外交流日見頻繁。有賴前人高瞻遠矚，大學融會中西的使命、雙語教育、獨特的書院制和全人教育，為社會培育出一代又一代誠懇質樸而卓越的年輕人，在這裏結下的師友情，和在通識課堂中收穫的廣博視野，更令不少畢業生感念至今。

六十芳華，可堪記取。本年第一期《中文大學校刊》回顧中大60周年慶祝活動和大學過去一甲

子的成就，並專訪校慶督導委員會主席殷巧兒女士，聽身為校友的她細訴中大情、校慶籌備點滴和對大學的期許。人是中大最美的風景，為此，本刊從「中大六十周年口述歷史項目」，精選八位不同年代的中大人專訪，涵蓋管理層成員、教授和職員，見證細膩多姿的個人歷史，交織匯流成中大的崢嶸歲月 and 動人故事。

如歌行板，徐步而行。60年是一個循環的結束，也是開始；此刻，讓我們回首和反思，自過去種種獲得力量和滋養；繼而邁開闊步，昂首前行，邁向下一個燦爛的甲子。

1963—2023



鑽禧慶典及里程

為鑽禧揭開序幕

活動

60周年校慶啟動禮

日期

12/2/2023

地點

中央校園

逾千名嘉賓和員生聚首百萬大道，與觀看網上直播的逾9,500名校友、教職員和學生，一起參與60周年校慶啟動禮。當晚除200架無人機於百萬大道上空展現中大地標建築和標誌，還有燈光投影表演，以及學生舞蹈團和合唱團的傾情演出。

- 1 以大學圖書館為幕的燈光投影表演
- 2 60周年校慶活動正式開始
- 3 學生合唱團高歌助興
- 4 學生啦啦隊表演
- 5 全港校園首次大型無人機表演



1



2



3



4



5

微觀光輝



1



2

活動
香港中文大學60周年微型藝術展

日期
15/9 – 17/10/2023

地點
沙田新城市廣場

「香港中文大學60周年微型藝術展」展出50件傑作，特色展品包括4.4米高可亮燈的仲門和迷你中大校巴，另有多件與中大和沙田社區息息相關的作品，喻意中大和香港一起走過60年。



琴韻繞樑

活動
「香港中文大學60周年呈獻：馬友友與港樂」音樂會

日期
8/11/2023

地點
香港文化中心音樂廳

蜚聲國際的大提琴家馬友友博士與香港管弦樂團合作，舉行一場特別音樂會慶賀大學鑽禧。音樂會前夕，馬博士更親臨中大與200多名大學生對話並即席演奏。

1 微型雕塑捕捉畢業生在俗稱「飯煲」的中大科學館和巨型校徽前，手拿鮮花和畢業公仔，拋起四方帽拍照的歡樂一刻

2 高錕教授夫人高黃美芸女士親手將高錕教授的微雕，放在俗稱「四條柱」的中大正門前，讓大家重溫中大前校長兼諾貝爾獎得主高錕教授的風采



回顧一甲子 為中大送上祝福

活動

60周年校慶晚宴

日期

10/12/2023

地點

香港會議展覽中心

逾2,000名中大學生、教職員、校友、內地及國際合作夥伴和友好聚首一堂，慶祝中大在學術發展及文化傳承等各方面的成就。財政司司長陳茂波蒞臨主禮並致辭，祝賀母校鑽禧之喜。



1



2





3



4



5



6



7

- 1 左起：范思浩、陸觀豪、前任校長金耀基教授、段崇智校長、梁乃鵬博士及楊于銘
- 2 中聯辦主任鄭雁雄題寫賀辭，由中聯辦教育科技部副部長吳程（左二）代為致送
- 3 財政司司長陳茂波
- 4 前任校長沈祖堯教授（左）及陳志海
- 5 前任校長李國章教授（右一）及前大學司庫林李翹如博士（右二）
- 6 大會司儀（左起）：陳雋騫、朱凱婷、方健儀、許瑩和黃澤軒
- 7 舞蹈表演

俊彥薈萃



活動
亞洲大學高峰會2023

日期
21 – 23 / 6 / 2023



活動
鑽禧校慶活動：大學校長論壇

日期
9 / 12 / 2023



活動
中美高水平大學校長對話

日期
10 / 12 / 2023



活動
中國大學校長聯誼會2023年會暨
一流大學建設系列研討會

日期
10 / 12 / 2023

科研合作新里程



里程碑
簽訂深化港深合作協議

日期
22/2/2023

中大、中大（深圳）和深圳市人民政府在政府總部簽署三方深化合作補充協定，擴大辦學規模、開展科學研究和促進港深合作。



里程碑
香港中文大學深港創新研究院（福田）成立

日期
28/3/2023

香港中文大學深港創新研究院（福田）在河套深港科技創新合作區舉行成立和揭牌儀式，標誌深港科技創新合作邁出進一步。



里程碑
先進療法產品良好生產規範中心開幕

日期
15/6/2023

中大與香港生物科技研究院合辦的先進療法產品良好生產規範中心開幕。



里程碑

香港中文大學北京中心成立

日期

28/6/2023

香港中文大學北京中心位於北京市東城區，致力搭建京港交流平台，深化產學研合作。



里程碑

香港中文大學上海中心成立

日期

28/8/2023

香港中文大學上海中心設於楊浦區，是繼深港創新研究院（福田）和北京中心，本校在內地的第三個重要部署。



里程碑

中大賽馬會創科實驗室成立

日期

18/12/2023

中大獲香港賽馬會慈善信託基金捐款，成立五個賽馬會創科實驗室，各有專攻領域，旨在創造具影響力的研究及創新成果，造福全球社群。

中大排名#

泰晤士高等教育

世界大學
排名

全亞洲

第 **10** 位

全球

第 **53** 位

軟科

世界大學
學術排名

全港

第 **3** 位

Quacquarelli Symonds (QS)

世界大學
排名

亞洲

第 **10** 位

全球

第 **36** 位

#截至2024年6月5日

60周年慶祝活動小計*

26

講座

26

會議 / 論壇 / 研討會

活動

8

音樂會

8

運動項目

7

展覽

9

參觀 / 導賞

10

典禮

16

其他

*由2023年2月至2024年3月

淬煉鑄芳華

殷巧兒念茲在茲 貢獻母校近60載

中大2023年迎來甲子之喜，出任60周年校慶督導委員會主席的殷巧兒（69聯合英文 / 72教育學院英文），帶領大學舉辦近130項活動，共慶鑽禧。殷巧兒大學畢業後擔任中學教師及副校長，1976至1995年任職香港電台，其間出任教育電視總監，曾主持電視校際問答節目《溫故知新》，編導過《鏗鏘集》等節目，也是資深演員。

她服務社會不遺餘力，而且積極參與大學事務，2005年獲中大頒發榮譽院士，歷任三屆中大校友評議會主席，現為中大校董、聯合書院校董會主席。她說：「中大是我第二個家，只要母校需要我，我就會義不容辭。」





1966

研究院成立。為本港首所研究院
Graduate School, the first of its kind in Hong Kong, is founded

簡悅強爵士
Sir Yuet-keung Kan

第二任校董會主席 (任期: 1971-1982)
The second Chairman of the University Council (Term: 1971-1982)

1967

中國文化研究所成立
Institute of Chinese Studies is established

1971

香港中文大學學生會成立
Inauguration of The Chinese University Student Union

1974

工商管理學院成立
Faculty of Business Administration is founded

1967

首次頒授碩士學位

第一屆文學碩士畢業生共十三人
中國歷史和哲學。

First conferment of

The first 13 students of
Chinese Language and
Philosophy respectively.

1972-73

聯合書院和經亞書院相繼遷入，擴充港九新界的校園

of new buildings on Sha Tin campus, the United
side and the New Asia College in Kowloon move
places.

學中文中的傳統與新



青蔥歲月 志向萌芽

眼前的殷巧兒身穿筆直的西裝外套，外套兩邊衣領分別扣上中太和60周年校慶徽章。她的大學生活在半山般咸道校舍度過，曾參與聯合書院學生會，又投入辦劇社及大專戲劇活動，1966年獲時任院長鄭棟材教授邀請，擔任十周年院慶餐舞會主席，在希爾頓酒店舉行書院首次大型餐舞會，她當年只是大學二年級生，餐舞會委員會還有同級的顧爾言、馮祿德和許冠文。

「我、馮祿德和顧爾言都喜歡戲劇。當年般咸道校舍雖然狹小，我們在簡陋的舞台上排演話劇，不亦樂乎。大家都投入書院生活，書院要舉行院慶餐舞會，我們也樂意支持。」籌備了幾個月，他們把餐舞會辦得有聲有色。數十年後，他們在聯合書院50周年金禧院慶話劇粉墨登場，殷巧兒擔任院慶話劇籌委會主席。她和馮祿德亦有合作呈獻中大40周年話劇《中大人家》。

戲如人生，製作和演出戲劇可培養合作精神，分析劇本、揣摩角色性格有助於拓展思維和人際溝通。演戲經驗令她在教育、傳媒和公共服務領域游刃有餘。「我感激中大對我的栽培，給予我





2

不少機會探索。我有幸遇上良師鼓勵參加戲劇活動，分別是任教英國文學和戲劇的莎士比亞專家 John Gannon，以及中國著名劇作家、中文系老師姚莘農（姚克）。」

聚沙成塔 集思廣益

豐富多采的校園生活令殷巧兒廣結良朋，累積豐碩的人生閱歷，也令她決心回饋母校。她擔任過中大40周年校慶籌備委員會、三屆中大評議會主席，現任中大校董、聯合書院校董會主席，晃眼間已服務母校近60載。「我參與得越多，越覺得值得為母校付出。中大奠下我的人生基礎，令我更有膽色和自信，建立廣泛的人脈。」

提到出任60周年校慶督導委員會主席，她補充道：「這是回饋母校的好機會。聯絡上下60年不同界別的校友、同事和社會賢達，凝聚四方才華洋溢的中大人，群策群力，一同紀念母校的甲子誌慶。」

督導委員會在2021年12月獲校董會執行委員會通過成立，翌年3月召開會議，主力制定慶祝活動總體方向，指導60周年工作小組，以及履行校董會或校長委派的職責。委員會下設「60周年校慶工作委員會」，其下設有五個工作小組，分別統籌校友活動、校慶晚宴、籌款、環球策略及貢獻社會的活動。

鑽禧活動 綻放異彩

中大上下一心，所有書院、學院、部門都有份組織鑽禧慶祝活動。由2023年2月至2024年6月30日，共有大約130項慶祝活動，世界各地不同年代的中大人一同參與盛事，殊不簡單。「難忘的經歷有很多，其中之一是2月舉行的校慶啟動禮，當晚有燈光匯演，也有無人機在天空演出，這在香港高等教育界是創歷史先河的演出。幸好天公造美，中大可以順利完成戶外演出，正式展開連串慶祝活動。」

啟動禮精心設計了一連串結合科技與藝術的表演，像全港校園首次大型無人機表演，在百萬大道上空展現中大地標建築和標誌，如獅子亭及「CUHK60」等字眼，點亮校園；隨後以大學圖書館為幕，獻上燈光投影敘述中大故事。學生舞蹈團和合唱團也在啟動禮上傾情演出，帶來美妙的歌舞表演。當晚逾千名嘉賓和員生聚首百萬大道，欣賞大學踏入重要的里程碑，共慶鑽禧。觀看網上直播的校友、教職員和學生超過9,500人，朗月繁星，齊聲慶賀。

中大的校慶活動也走進社區，與眾同樂。於9月15日至10月17日假沙田新城市廣場舉行的微型藝術展共展出50件傑作，最矚目的是中大校園地標展品，包括微型百萬大道、「飯煲」、「四條柱」等；當中亦有多項與沙田社區息息相關的作品、香港今昔街景和建築等，寓意中



3

大和香港一起走過60年。展覽共接待逾18萬名訪客，獲得市民廣泛好評，本地和內地傳媒皆積極報導。殷巧兒說：「這不但是中大人的校慶活動，更把中大歷史帶入社區，透過傳媒帶入大灣區，說好中大故事。」

11月舉行的馬友友音樂會也饒富深意。這位全球知名大提琴家與中大淵源深厚，他在中大30周年時獲頒授榮譽文學博士，30年後再次蒞臨香港出席中大校慶活動，意義非凡。「有賴校慶校友活動工作小組、逸夫書院校友會及中大音樂系的全力支持，我們得以圓滿舉行這項盛事。這次音樂會不但是中大的慶祝活動，香港市民也可以購票入場欣賞美妙樂韻。」音樂盛宴前夕，馬友友更親臨中大校園，與200多名學生對話，並即席演奏，讓芸芸學子一睹大師風采。

她欣見鑽禧音樂會得到熱心校友捐款支持，大學特別成立「中大60周年校慶藝術人才培育基金」，銳意栽培中大的藝術人才。基金將透過資助有志往音樂、藝術及文化管理發展的學生參與相關的學習、實習或海外交流活動，助其奠下藝術事業的基礎。

中大是我第二個家，
只要母校需要我，
我就會義不容辭。

- 1 1966年，聯合書院於中環希爾頓酒店舉辦十周年院慶餐舞會，當時由殷巧兒擔任餐舞會主席，活動辦得有聲有色。左起：時任院長鄭棟材教授、殷巧兒及馮秉芬爵士（校友事務處提供）
- 2 殷巧兒醉心演戲，學生時期出任聯合書院劇社主席，曾參演多齣戲劇，例如俄國劇作家契訶夫的《蠢貨》（左圖）及曹禺的喜劇《正在想》（聯合書院提供）
- 3 殷巧兒認為中大獨特的書院制度令學習生活更多姿多彩，校友凝聚力更強

她也難忘12月的校慶晚宴，當晚橫跨60年的校友、老師、同學共赴盛宴，逾2,000名中大學生、教職員、校友、內地以至國際的合作伙伴及友好聚首一堂，共同慶祝中大在學術發展及文化傳承等各方面的成就。「感謝校友在宴會上的精彩演出，還有不同年代的校友紛紛合照留念，場面溫馨感人。」

回顧校慶活動的籌備過程，殷巧兒認為挑戰頗大，既要回顧歷史，讓大家珍惜傳承下來的成果，更要展示中大的優勢，展望如何在瞬息萬變的世界保持領先地位。「學校經過多年發展，從三間書院發展到九間書院，現有八所學院及研究院，校友總人數接近30萬人。大學的QS排名高踞全球50強，泰晤士高等教育世界大學影響力排名、路透社亞太區最具創新力大學排名均列全港之首，成果豐碩。」

靜水流深 繼往開來

殷巧兒認為中大人樸實、誠懇，很多校友都是各行各業的翹楚；與此同時，他們行事低調，秉持愛心與關懷，默默付出精力和智慧，貢獻母校。「中大注重人文精神，校訓『博文約

禮』，正好反映大家努力求進的精神。中大在教學與學術研究屢創新高，更是最早進入大灣區建立校園及研究院的香港院校，將教育、科研及貢獻社會的優良素質，擴展至內地。」

一個甲子是一個循環。她冀望未來大家懷着「承傳歷史，大膽創新」的精神，為未來60年踏出新一步，在科研、文化的傳承上繼續領先，並大膽創新，利用現有的良好基礎，把科研成果轉化為更多惠澤世人的服務及產品，造福人群。

年輕的中大人剛踏足社會，可能感到很徬徨，以為自己在社會單打獨鬥。她強調，中大人是很大的群體，大家願意互助互勉，只要主動聯絡，就可以找到很多機會發揮所長。「我期望事業有成的中大人指導師弟師妹，並一同貢獻母校。不論主修甚麼科目，從事哪個行業，大家總可以在中大群體找到志同道合的人，一同砥礪前行，為母校再創高峰，協力同心。」



中大六十周年 口述歷史選粹

中大最美麗的風景是人

「香港中文大學六十周年口述歷史計劃」自2020年開始，耗時一年半走訪60位在不同年代的中大人，有校友、教員、校工、校巴司機、大學管理層成員及行政人員等，透過訪談，回溯昔日中大生活。他們親證中大的歷史現場，所見所聞、所思所想，有笑聲、有淚水、有汗水。60篇訪談，將段段中大人的「小歷史」拼湊成大學「大歷史」的縮影，生動傳神的原話內容繪聲繪色地勾勒時代變遷。

口述歷史計劃由文學院前院長梁元生教授策劃，歷史系副系主任卜永堅教授及項目成員陳雪玲採寫，所有內容已在大學圖書館網頁發表。

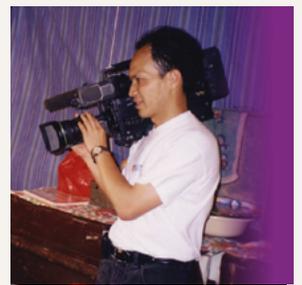
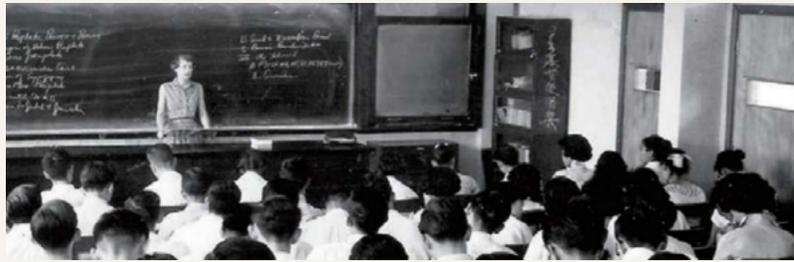
中大最美麗的風景是人；今期《中大校刊》回顧中大60周年慶祝活動和大學過去一甲子的成就，「中文大學六十周年口述歷史計劃」訪談是專題的重要內容。由於篇幅所限，我們選取及節錄了八位受訪者的訪談內容，包括前校長

金耀基教授、前副校長及敬文書院創院院長楊綱凱教授、校友兼數學系講座教授丘成桐、翻譯學榮休講座教授金聖華、大學圖書館香港研究資料部主任鄧穎文、「崇基祿母」丘玉有、視聽製作部技術員何旭榮及校車司機陳樹培。

歲月無聲消逝，八位曾在不同崗位服務，與大學結緣數十載，他們期望中大奮進的信念藏於心內，也溢於言表。

閱覽更多口述歷史





金耀基

有緣有幸 相遇中大



人物小傳

在台灣及美國受教育。1970年加入中大任社會學教師，1977年出任新亞書院院長兼社會學系主任，1989年擔任大學副校長，1994年獲選為中央研究院院士，2002年接任中大第五任校長，2004年榮休。

金耀基教授曾是新亞書院最年輕的院長，以及中大最年長的校長。一直醉心教研的他因兩位「李校長」（李卓敏博士、李國章教授）而與大學行政工作結下不解緣。他見證了大學由書院聯邦制邁向強化中央行政後的動盪，經歷過「沙士」之後政府削資，大學財政預算大減的艱難日子，兩度帶領中大走出低谷。

六十年代，金曾在台灣任大學講師，兼任台灣商務印書館副總編輯。期間他集中探討中國的現代化問題，到不同大學演講，1966年《從傳統到現代》一書問世，轟動一時。

1969年，他在美國匹茲堡大學從事博士後研究期間，中大創校校長李卓敏博士力邀他到中大工作。初見李博士，他便覺對方身上有一種自信和強大說服力，「他把中大的前途描述到不得了，一般的學者沒有這本事」。

初入中大和新亞書院，他感覺新亞中國文化氣息濃厚，但書院與大學之間卻有距離，他認為李博士辦大學的理念與想像，一般師生未必能完全明白。李博士曾指中大的使命是「結合傳統與



現代，融會中國與西方」，強調雙語教育。金解釋，中大要面向國際，必須中英文並重。

七十年代末，中國政府宣布實行改革開放，匹大著名社會學家楊慶堃教授與內地著名人類學和社會學家費孝通教授合作，在內地展開社會學的復興工作，中大社會學系同仁在金教授支持下先後到內地大學講學。1983年中大舉辦兩岸三地第一次社會科學研討會，費教授與多位內地及台灣學者前來參與，金教授和李沛良教授等主持的學術研討會取得空前成功。不久，三地學者提出以「中國文化與現代化」為名的學術交流平台，定期在三地輪流舉辦研究會，這個平台之後20年舉辦了多場重要的學術會議，促成不少合作。

金教授經歷過中大多次重大事件。七十年代初期，中大奉行聯邦制，三所書院各有自家學系。1974年，中大成立「教育方針與大學組織工作小組」，檢討大學管理架構。當時金已感到書院與大學之間的權責與資源的運作分配出現制度性的困境，大學必須在制度上有所改革，才能繼續發展。金教授由中大教師直接推選進入小組，屬年輕一輩，小組花了一年半時間提出建議。報告出台後，他負責到新亞書院解說，小組提出的建議遭到激烈反對。最終，中大在政府第

你知道我們那個時候 預算每一年削多少？ 5000萬美金呀！

二份《富爾敦報告書》建議下走上單一制，將學術部門撥歸中央管理，書院負責學生發展。金稱，書院制並無褪色，而當初改革小組許多建議均被採納，「40多年來，中大的發展愈來愈成功，證明工作小組的建議是對的」。

1977年，金教授擔任新亞書院院長，積極思考如何加強新亞作為中國文化研究重鎮的地位。為此，他設立「錢賓四先生學術文化講座」，把全球對中國文化有卓越貢獻的學者請來講學，講者包括新亞創辦人錢穆、英國的中國科技史專家李約瑟、美國漢學家狄培理和日本漢學家小川環樹等。



2



3

- 1 (左起) 1978年，李卓敏校長、馬臨教授、李夫人、富爾敦爵士、金耀基教授和陳方正博士攝於校長寓所「漢園」
- 2 中國科技史專家李約瑟(左三) 1979年來新亞主講，出席者還包括生物化學及科技史專家魯桂珍(左一)
- 3 2004年中大舉辦全球大學校長論壇

金教授在中大做了大量行政工作，但他從沒因此脫離教研，著作甚豐。他1975年在加州大學發表論文〈行政吸納政治〉，讓他成為香港三任港督的「座上客」，亦曾參與廉政公署、法律改革委員會、中央政策組、研究資助局等公職。

2002年接任中大校長一職，則不在他原先的生命規劃之中。李國章校長某天突然告知金教授，他將加入香港特區政府問責團隊，擬向校董會推薦他接任校長一職。金稍作沉思，便答應了，因明白中大要在短時間找到合適人選十分困難，亦深知自己在中大歷史上的位置與責任。

出任校長兩年後榮休，他曾以「任重道不遠」自況。上任不久沙士來襲，為慶祝中大創校40周年而籌備的全球大學校長論壇要延期；更甚者，多位中大人在醫院因抗肺炎染病，特別是自動請纓上前線救人、不幸感染沙士逝世的校友謝婉雯醫生。他在悼念會上致辭，形容她為「香港的女兒」，本地各大報章均報道了金教授的悼辭。沙士疫情過後經濟蕭條，隨之而來是政府削資，大學財政預算銳減，「你知道我們那個時候預算每一年削多少？5000萬美金呀！」他仍記得當時一位外地校長到訪時談起縮減預算一事，對方聽到金額後亦為之咋舌。政府財困，中大難以獨善其身，大學幾經籌思後提出削資預算

及學系課程重整方案，部份不滿的教職員和學生向他抗議。

面對批評，他無愧於心，堅信方案最終目的是為了保存中大的再生能力。兩年間，他帶領中大渡過難關，慶祝大學40周年，恢復舉辦全球大學校長論壇，並且籌辦法律學院，為中大邁進新紀元奠下基礎。

楊綱凱

珍惜當下

人物小傳

1969至1972年間就讀美國加州理工學院，主修物理，取得學士和博士學位。1973年起任職中大，曾任物理系系主任、理學院院長、研究院院長等，1994至2011年間擔任副校長，並於2005年起帶領跨部門小組籌備四年制新學制。為迎接新學制，大學成立了五所新書院，楊教授是敬文書院創院院長。他亦曾任教資會委員、研究資助局主席等職務。





「現在的年輕人是想像不到的！」這句話在楊綱凱教授的訪問中多次出現。楊教授自1973年夏天到中大「報到」以來，服務至今，即使退休後仍堅持教學工作，除了「老本行」物理學，亦有教授書院通識和大學通識。他在書院通識課上談到中大創校前後的歷史，展示了深水埗桂林街時期的新亞書院圖片，學生看到「嘩一聲」，但亦僅止於瞬霎的嘩然。「我說新亞在這裏成立。我提到手空空、無一物，覺得好感動，他們（學生）卻沒有太大反應。」細數「想像不到」的中大那些年，楊教授希望學生加深了解後，會更懂得珍惜現在。

在美國從事博士後研究一年，楊教授在七十年代初回港工作。「新界就真是新界！」這是楊教授對那些年中大的最真切感覺。他說，中大在地理和經濟金融上都不是香港的中心，整個氛圍與市區截然不同。「七十年代，火車仍然是一小時一班，是柴油車。我們的站叫馬料水，不是大學站（按：車站於1967年改名），當時仍是單軌，火車過的時候，站內有個鐵路職員會將大藤圈交給火車車長，用這個方法確保一條單軌上不會有兩架火車，這個情況，現在年輕人是想像不到。」

1973年正式上班，當時中大三所書院都各有自己的學系，各書院的理學院已全數遷入沙田校舍的科學館大樓，共用實驗室與儀器。「我誇張一點的說，（科學館）同一條走廊上，你可以找到三個物理系主任。」

那時的中大仍在起步階段，資源匱乏，兩三個辦公室共用一個電話號碼，「一響就三間房一齊響」，如果共用電話的房間在同一樓層已算幸運，楊說：「試過有一年，我與同事樓上樓下共用一個電話呢！」通訊設備欠奉，別說未有互聯網，那時連傳真機亦未普及，「打長途電話是一件大事，事前要向系主任申請。我記憶當中，那個年代我打過幾次長途電話呢？可能是三兩次」。正因如此，當時要取得學術領域的變更與趨勢等信息是相當困難，「唯有依賴國際學者路過香港，就會請他們來演講，從而了解一些新的動向」。

現在回望，那時的教學生涯最為輕鬆愉快。在1991年研究資助局成立前，大學的科研經費有限，「我記得我第一張糧單是3000多元，現在看是很少，但那時並無要求要做多少研究或出多少文章，做研究純粹是興趣」。至於升遷與否，主要是論資排輩，做到一定年資又表現不俗的，就有機會升任高級講師了。不過，升遷名額是嚴格控制的，在七十年代，約16名老師的物理系，只設教授一名，高級講師一名。

我提到手空空、無一物， 覺得好感動，他們（學生） 卻沒有太大反應。

楊教授在中大任教半世紀，對於外界指隨着大學教育擴充，學生水準每況愈下的批評不以為然。他教大一物理所用的教科書，從1973年起沿用至今，「那時是第三版，現在是第11版」，正因為古典物理學的內容數百年不變，所以很容易就能比較到不同年代學生的水平，他直言七八十年代的學生不見得比現在的學生優秀，只可以說從前的學生「乖好多」，做老師亦比較愉快：「現在久不久就會有學生來同你拗分數，說『我需要一個A』，同你爭一分半分，那個年代不會發生的。」

中大初期的宿位嚴重不足，1973年學生針對宿位不足的問題在校內發起遊行，時任校長李卓敏博士即着手興建臨時宿舍以作緩解。楊教授也捲入這場「臨宿風波」之中。那時學校就增設管理委員會負責臨宿的事宜，楊教授是副主席。他說：



1



2



3

「所講臨時宿舍是在夏鼎基場旁邊的四個鐵桶，環境好惡劣，每個住80個學生，三桶是男生，一桶是女生。現在不能想像，鐵桶沒有冷氣，亦沒有舍監，教授與講師有哪個願意住進去？」七十年代興建的臨時學生宿舍，原計劃只用作五年過渡安排，結果沿用到八十年代初。

《左傳》有云：「筭路藍縷，以啟山林」。憶中大、講歷史，現在的學生或許已無法想像早年資源匱乏，設備簡陋的校園生活。楊教授希望透過分享，讓年輕一代重拾建校之初那份感動人心的精神，傳承下去。

- 1 八十年代的物理系教學實驗室
- 2 楊教授（右二）1983年參加校長盃足球賽
- 3 楊教授退休後仍熱心教學

丘成桐

沒有畢業證書的傑出校友



人物小傳

1969年從中大畢業，在加州大學柏克萊分校完成博士學位，33歲即獲頒被譽為「數學界諾貝爾獎」的菲爾茲獎。在哈佛大學執教35年後，丘教授於2022年轉到清華大學，擔任丘成桐數學科學中心主任。

丘成桐是舉世聞名的數學家，誰想到這位成就非凡的中大校友，竟然沒有大學頒授的畢業證書？

丘成桐於1966年獲崇基學院數學系取錄，他在同屆學生中早已嶄露頭角，由於成績優異，學系豁免他修讀基礎課程，從而騰出時間學習較深入的課程。大學二年級時，數學系聘請了柏克萊大學薩拉夫 (Stephen Salaff) 博士教導微分方程，他見識到丘的數學天賦後，邀請其一同編寫講義，更讓他為三年級學生講課。薩拉夫博士認為數學系四年課程，丘已通曉，故建議其提早一年畢業，到美國深造。

崇基數學系的老師都贊成薩拉夫博士的提議，然而大學方面不願為此破例，決定測試一下丘成桐。「他們找了香港大學黃用諷先生測試我，叫我去見他……黃先生主要就他正在進行的研究提問，希望我能夠提供意見，我不是說沒有意見，但當時覺得他做的研究沒太大意思，所以回應不多，而黃先生的結論是：丘成桐不是天才。」丘笑言當時根本不知道接受考核背後的原因，校方亦依據測試結果否決了他提前畢業的申請。

1969年4月，丘成桐在未取得大學學位的情況下獲柏克萊大學取錄，並獲得一個相當優渥的獎學金。他說：「結果（大學）畢業典禮時，我



1

- 1 丘教授1969年參加崇基學院畢業禮（受訪者提供）
- 2 丘成桐與父親丘鎮英教授合照（受訪者提供）
- 3 丘教授2023年4月回港參與中大舉辦的公開講座

無法畢業，畢業典禮亦無法參加。（時任崇基學院院長）容啟東決定在書院畢業禮時向我頒授文憑，所以我有崇基文憑而沒有大學文憑。當畢業典禮叫到我的名字時，我嚇一跳，原本以為他們不會發給我，結果他們給了我文憑，我好高興，大家也熱烈鼓掌，支持我畢業。」他直言從不在意一紙畢業證書，因他在中大收穫濃濃的人情味與不變的友誼。

丘成桐對於數學產生興趣始於中學時期。他憶述：「真正有興趣是學了平面幾何開始，幾個公理就可以寫出很多重要定理，畫出好漂亮的圖形，自此我對數學開始有很大的興趣。」報考大學時，他便順着興趣選擇數學系。至於為何選擇崇基學院，便要由丘父說起。丘成桐的父親丘鎮英，五十年代在崇基教書時與院長凌道揚博士熟稔，當年凌院長正籌建學院的新校舍，選址沙田馬料水。丘成桐記得，當時爸爸向農民解釋，收地是為了建大學，是一件很重要的事：「當時要收農地，很多人都反對，馬料水的農民多是姓丘，我們算是同宗，又是客家人，所以爸爸與他們傾，最後傾成了，他們願意賣地。假如當時農民不願意，中文大學現在這塊土地就沒有了。」正因如此，當丘成桐升學時便選擇了沿襲父親的足跡。

對於當年崇基數學系的老師以及他們的課，丘成桐仍記得清楚。系主任謝蘭安是父親的舊識，當時教線性代數；及至大二那年，數學系聘請幾位外籍老師，除了上文提到的薩拉夫博士外，還有一位唐施樂 (Ronald F Turner-Smith) 博士，主要教授代數課程。另外，巴羅迪 (Elmer J Brody) 博士也是令他印象深刻的老師，「這位先生很有意思，他是在普林斯頓大學畢業，畢業後去過新加坡，之後來了香港，他很喜歡



2

幾個公理就可以寫出很多重要定理，畫出好漂亮的圖形，自此我對數學開始有興趣。

中文，但認為廣東話不是正式中文，普通話、國語才是，因此上堂一定要用普通話，所以我的普通話是跟Brody學」。課堂上，巴羅迪博士拿出由中國數學家李文清撰寫的《泛函分析》，要求學生從第一章開始找錯處，「整個學期就做這件事，每個人拿着這本書，講出那裡有錯，如何補上，過程十分有趣，訓練到學生的critical thinking（批判思維），知道問題在那兒，同時亦懂得如何補上」。

中大可說是丘成桐傳奇數學人生的起點，其後他屢獲殊榮，包括被視為數學界最高榮譽的菲爾茲獎。在美國哈佛大學任教35載的丘成桐，2022年轉到清華大學執教鞭；1993年起，他兼任中大數學系講座教授，每年都會回港教學與帶領研究生，並帶領由他創立的中大數學科學研究所的科研工作。他總結道：「60年過去，我覺得中大數學系始終仍然是香港最好的數學系！」



3

金聖華

花木長春的心中花園

人物小傳

生於上海，小學時舉家遷居台灣，高二時移居香港。1962年崇基學院英文系畢業，其後獲美國華盛頓大學碩士及法國巴黎大學博士學位。1965年加入中文大學執教鞭，2005年退休，現為中大翻譯學榮休講座教授、中大榮譽院士及香港翻譯學會榮譽會長。1997年因推動香港翻譯及促進雙語文化獲頒大英帝國官佐勳章，今年獲中國翻譯協會頒發「翻譯文化終身成就獎」。





「每一個人心裏都有一座花園，此中花木長春，姹紫嫣紅。回到這座心園，不論遇到甚麼逆境，都有勇氣面對；不論遭遇甚麼變故，都能沉着應付，從而讓生命美好的一面，永遠延續下去……我心中的花園，就是永遠朝氣勃勃，永遠青春不老的母校——香港中文大學。」2012年，金聖華教授獲頒中大榮譽院士銜時如是說。

小時候在台灣生活的金教授初中才開始上英文課，來港後要應付高中的英文課程倍感壓力。後來她努力追趕，考大學時更以英文系為目標。五十年代末，金教授獲崇基學院英文系取錄，其時中文大學尚未成立。她初入崇基便參加全港大專院校辯論比賽，是國語組的代表，最初因是低年級學生，被安排擔任第二副辯。後來因她訓練過程表現優秀，負責辯論隊的教授便提拔她擔任主辯，終不負眾望，拿下全港總冠軍。

金教授從英文系畢業後，翌年赴美國深造，兩年後重回崇基，成為宗哲系助教，負責編排學生課程表。「那時，宗哲系辦公室位於教堂二樓，坐在我對面的是勞思光教授。當年參加辯論比賽時，主評判正是勞教授。想不到若干年後我變成他的同事，而且坐在對面，那段時間過得很愉快。」

在宗哲系工作如魚得水，為何忽然轉到翻譯系當「開荒牛」？金教授解釋，由於學院要求所有學系提供中英對照的科目表，用以印製小冊子，因此作為宗哲系助教，翻譯工作自然落在她頭上。「當時院長室的大秘書事後跟我說，很多學系提交的資料，他們都改得很辛苦，唯獨宗哲系的資料，一個字都不用改，所以記在心裏。後來有次副校長去演講，亦叫我幫忙翻譯演講辭，他好滿意我的譯本。自此之後，他



們心目中已對我有印象。後來翻譯系『開荒牛』的時代來臨，我就這樣給抽調了。」中大翻譯系於1972年成立，設於新亞書院，因此金教授不單轉了單位，就連所屬書院亦改變了，從那時起成了「新亞人」。

新亞書院職員餐廳「雲起軒」1978年開業，主打台式麵食，其中「牛肉麵」更是遠近馳名。書院網頁介紹，「雲起軒」由金耀基教授等一群早年在新亞執教的台灣學者創立，當中提到的「台灣學者」包括金聖華教授。「我有份參與設立雲起軒，裝修都是我介紹的，也有參與挑選地氈、碗碟。」她記得，邊耀東教授親自指點「雲起軒」的女工煮牛肉麵，因邊教授除了是歷史學家外，也是有名的美食評論家。

她憶述：「我們在雲起軒的時候，有張『第一枱』，是一進去靠門口那張桌子，牆上有個鐘……一張小圓桌，全盛時期坐十幾個人。那時新亞很多台灣來的教授，包括金耀基、劉述先、喬健、勞思光等等，大家天南地北，無所不談，好熱鬧、好開心。」

金教授譯作、創作及編撰作品無數，作品可分為三個範疇，一是有關翻譯的論集；二是翻譯作品；三是創作。她翻譯過詩歌、書信、短、中、長篇小說及戲劇等文體，難言哪部作品最滿意，沉思一會選了三份能反映她不同時期的作品——英文劇《趙氏孤兒》中譯、《傅雷英文家書中譯》以及《小酒館的悲歌》。若要數傾盡心血的譯作，非翻譯傅雷書信莫屬。她



1 翻譯系早年辦公室相片（受訪者提供）

回到這座心園，
不論遇到甚麼逆境，
都有勇氣面對。

說：「我譯過三批傅雷書信，傅雷是人所皆知的大翻譯家，對於翻譯的要求很高，我由研究傅譯，變到譯傅，自己去翻譯傅雷的三批信。其中的第三批信：傅雷致親家梅紐因信件，內容很繁複多姿，講人生哲學、音樂藝術，也講他們兩家小兒女的日常生活，所以這批書信的調子不可以太文言，又不能太白話，要兩者取其中，適度調配。」三批書信，用三種文體翻譯，她自言過程「用力好深」，花費大量心血才完成譯作。

自1996年開始，中大每年榮譽博士、院士頒授典禮的讚辭很多均出自金教授的手筆，包括饒宗頤、季羨林、白先勇、余光中、李嘉誠、高行健、楊利偉等各行各業的翹楚。1998年，金教授替中大創辦了「新紀元全球華文青年文學獎」，開風氣之先，並為第一屆獨力募款超越100萬港元；及至第三屆，全球競逐獎項的大專院校達480所。金教授連續三屆出任文學獎主席。

金教授在新亞書院64週年校慶週會演講期間，引用名詩人Emily Dickinson一首小詩作結，詩的大意是「要造就一片草原，只需要一株苜蓿一隻蜂」，再加上「夢想」，但如果找不到蜜蜂，僅僅有「夢想」也就夠了。回看一甲子以前，她也曾手空空來到中大，做夢，追夢，尋夢，終於造就了一片草原，繁花滿地。



鄒穎文

浩瀚書海 體悟謙卑

人物小傳

1989年加入中文大學圖書館，曾在李炳醫學圖書館、聯合書院胡忠圖書館、崇基學院牟路思怡圖書館及大學圖書館工作，歷任分館主任及香港研究資料主任等，2017年退休後獲聘為大學圖書館副研究員，負責香港資料研究工作，至2020年止。





走進圖書館，想找某範疇的書籍資料，卻不知從何入手，這時讀者往往求助於圖書館職員。在中文大學圖書館任職逾30年的鄒穎文稱，館員每天身處浩瀚書海，具優厚條件以利終身學習，應謙卑地履行職責。

1972年，聯合胡忠圖書館設「香港文獻部」，鄒九十年代在該館任職期間負責管理這個館藏，及至2002年，香港文獻部遷至大學圖書館，更名「香港研究資料」特藏，她任香港研究資料主任，負責搜集有關香港歷史、政治、經濟、社會及文化等領域的書刊，漸漸對這個範疇的工作產生濃厚興趣。她說：「我覺得圖書館近幾年進取了很多，有專責部門處理捐贈及整理不同的特藏，書籍之外，還接收其他資料如照片、書信、手稿，或是一些很有價值的活動簡介、場刊等文獻，就是名家的講學錄音帶最近也會入藏。」

近年令鄒印象最深刻的莫過於收到數批經她聯繫而入藏的國學講學錄音帶，其中國學名宿何叔惠先生將自己歷年的訪問、講學錄音交給她，數量逾千，囑咐她好好保存，印象猶新。當時也有朋友聯絡她，告知有一批個人珍藏的七八十年代學海書樓講學錄音帶，棄之可惜，徵詢中大圖書館會否考慮收納入藏。學海書樓成立於1923年，由清末曾任翰林院編修、國史館總纂的賴際熙太史及多位熱愛中華文化的華商創辦。除收藏大量珍貴古籍文獻外，書樓每週舉辦講座，講者皆一時學界翹楚。「基於素來對先賢學術文獻的珍視，我深知保存這批講學錄音是何等重要，但同時亦想到：由整理錄音帶、數碼處理到入藏圖書館，所涉人力物力，不是簡單的安排。不過，我還是大着膽子應允考慮。可幸，此事終於得到了（時任）館長支持」，錄音帶成功入藏圖書館，後來更得到學海書樓主席鼎力支持，成功向北山



1 鄒穎文出版及輯錄的書籍

堂申請經費進行數碼化，數碼化工作現已完成，講學錄音將分階段上載給公眾使用。

鄒強調，圖書館的職責不單是將書籍存於館內，而是要讓讀者知道有甚麼館藏，利便使用。「香港開埠之後，國內局勢動盪，很多人來了香港，當中有不少文化人，文物、書籍也隨之到了香港，可以說某程度上，香港是福地，我們有責任把這些文物好好保存，向公眾介紹。」

中大圖書館2003年設立「香港文學特藏」及「香港文學資料庫」。鄒與部份學者持相同想法，覺得香港文學應該包括古典文學及現代文學，但當時香港古典詩文文獻的著錄在香港文學這個領域可說是真空的，文獻不足徵，於是她在工餘時間致力搜集、研究及梳理經眼的香

我們有責任把這些文物 好好保存，向公眾介紹。

港古典詩文文獻，在2011年出版《香港古典詩文集經眼錄》，2020年出版《香港古典詩文集經眼錄續編：詩社集、詞社集》，介紹香港開埠以來514名作家所著的808種古典詩文集，以及150家詩社的緣起及社集作品，是有系統整理的香港古典詩文文獻介紹與著錄。

2000年以後，她亦為圖書館輯錄其他書籍，收入《香港中文大學圖書館叢書》，內容涵蓋香港開埠以來至上世紀九十年代，不同年代的文化人如前清遺老、教育家、學者、詩人的書畫、信札、手稿、詩文文獻，當中大部分由各界捐贈中大圖書館。以遺老手札為例，手札原藏賴際熙太史子嗣賴恬昌先生，圖書館2008年舉辦「翰苑流芳：賴際熙太史藏近代名人手札展覽」，賴先生當時只答應借出信札，「我遂自告奮勇提議舉辦展覽的同時，也將藏品輯錄成書，讓信札可以廣為流傳。賴先生其後對展覽及特輯甚為滿意，將借出的遺老信札全數捐與圖書館」。

談到圖書館的多項變遷，她續說這幾十年圖書館對讀者的要求也改變了很多。「我記得早年圖書館時有提示，勸喻讀者不要喧嘩，但千禧年之後我們鼓勵讀者交流、討論，給予讀者的空間亦大了很多，如設小組研習室，2013更擴建地庫為進學園。」「進學園」取名就是她提議的，靈感取自韓愈名篇〈進學解〉。

鄒穎文強調，香港乃人文薈萃之地，可惜相關文獻在社會變化、文士轉徙流離中散佚亦多；搜羅珍遺、記錄一代文化精粹、傳播所藏，應是圖書館當前急務。總結中大歲月，她說：「早年一位資深同事曾戲言，『在參考櫃檯工作的同事甚麼問題都能解答』，這話啟發我不少思考。我很慶幸能身處浩瀚書海，明白學海無涯，謙卑是何等重要。圖書館是珍藏知識的地方，知識每天都在變。『活到老，學到老』、『終身學習』是我深信的，愈是老生常談，愈見真理，希望用這幾句話與圖書館同仁共勉。」

丘玉有「雲姐」

用張大千名畫墊煲底的「崇基裸母」



人物小傳

1969年入職，最初擔任明華堂及教職員聯誼會職工，七八十年代間，曾為教職員提供家務助理及托兒服務。八十年代末，出任華連堂職工，1990年離職。2000年重返崇基，擔任崇基禮拜堂職工，直至2008年退休，退休後仍會回崇基禮拜堂做兼職及義工。

「丘華，不如你跟我去崇基吧。」崇基學院第二任院長凌道揚博士一句話，令丘家三代從此與中大結下不解緣。人稱「雲姐」的丘玉有九歲隨父親丘華來到崇基學院，長大後與丈夫相繼加入崇基的大家庭，到後來女兒亦在中大任職，細數下來，幾乎一屋子都是「中大人」。

凌道揚博士與丘家相識於粉嶺崇謙堂，當時看到雲姐父親沒有穩定工作，便邀請他參與崇基學院建設工程。初來乍到，丘氏一家幾口住在臨時搭建的石屋。雲姐說：「當時共有12間，在山頂上，現在拆卸了，整個山頭都沒了。」石屋群附近種了很多菠蘿，當地人都叫作「菠蘿山」，雲姐兒時就整天在山上玩耍。「之前家境不好，無書讀。來到崇基，我讀了兩年由大學生辦的夜校，接着便開始工作，替崇基學院首任註冊主任謝昭杰處理瑣碎事務。」她續道。





這就是人情味， 如此久遠仍記得你。

雲姐18歲結婚，婚後丈夫也加入崇基院務室，工作了40多年，60歲退休。至於雲姐則在1969年正式受聘於崇基學院。「初時在明華堂洗衣部工作。適逢女兒出生，（學院）容許我帶着女兒上班，做了三四年。」

除了洗衣部的工作，雲姐亦會到教授家「打住家工」。她說：「我在傅元國的家工作最久，做了九年，他住在A座地下。」教職員宿舍的B座則住着當代知名藝術家張大千，雲姐為他工作時，發生了一段有趣的小插曲。

「崇基邀請張大千來，讓他入住那裏，但打掃、燙衫、漿洗等需要他自費。」當時雲姐要求張支薪，張問她一個月的工資多少，「我說一個月30元，他說：『我無錢。』然後就

取了一些畫出來，約電腦般大小，好多張。那時我不知道他如此有名，就叫他選一幅給我」。她回家後還特意吩咐孩子：「你不要弄破這幅畫，是我工作很久才賺到30元換來的。」家中小孩自然不懂欣賞，她笑言：「小孩們玩完還用來墊煲底！」後來張大千開畫展，雲姐妹夫就拿畫作給職員鑑別，對方稱此畫值二三千港元。雲姐聽罷笑不攏嘴：「那是我用30元換來的。」後來，雲姐開始兼職幫教職員照顧家中小孩，傅元國教授、譚尚渭教授、吳白弢教授、吳恭孚教授等的子女都曾受過雲姐的照料。這位「崇基祿母」直言：「家家戶戶我都有鎖匙。」雲姐由九歲起，人生中大部分時間都在中大度過，她說崇基是個充滿人情味的地方。記得數年前有人到禮拜堂找她媽媽英姐，英姐曾在崇基禮拜堂與明華堂工作，來人正是從前認識的工友，「她問我是不是英姐個女？嘩！你現在都幾十歲了！這就是人情味，如此久遠仍記得你。」

退休後，雲姐仍不時回崇基禮拜堂做義工。閒話家常中，浮現一張張熟悉的面孔，一個個耳熟能詳的名字，拼湊成昔日崇基簡樸溫馨的校園景致。

何旭榮

聲光守護者

人物小傳

1983年入職中大教材服務部，現為視聽製作部技術員。九十年代初創辦中大教職員足球會，出任球會幹事，2019年獲大學頒發35年服務獎。

何旭榮八十年代初入職山城，那時電氣化火車逐漸取代柴油火車，班次加密，家住粉嶺的他搭火車上班，十分便捷。初來中大，他已愛上校園的純樸恬靜：「初入來印象很深，每年學校的杜鵑花開得很美，百萬大道兩旁好多洋紫荊、洋蹄甲，春天時配上杜鵑，整個校園美不勝收。」

他任職的教材服務部，除了為老師製作教材，還錄下全校聲光，大型典禮、活動和學術研討會的拍攝工作，由他們一手包辦，學生活動



中，也會看見他們提供技術和器材支援。何旭榮坦言，當年中大只有崇基、新亞和聯合三間書院，技術員的工作量和節奏自然不比現在繁忙。他們的主要工作，是為師生複製錄音帶、錄影帶和製作高影機投影片，用於教學。

「當時是在投影機上鋪膠片，在上面寫字，投射到銀幕……現在用電腦，可以直接打字。」老師的教材數量多，一一抄寫在黑板會花去不少時間，故會預先交其影印本予教材服務部製



作投影片，方便堂上講解。技術員會按收到材料的先後次序製作投影膠片，需時一至兩天。遇上急件，他們會酌情處理；幸而老師均十分自律，會提前交付教材，緊急情況並不多見。

除了製作投影片，何旭榮和同事的另一任務，是為教授語言的學系製作錄音帶。老師在堂上播放的廣東話、普通話、法文、西班牙文和德文等錄音帶，皆出自他們之手。新雅中國語文研習所（現雅禮中國語文研習所）即為部門常客。



成立球會是希望凝聚 一群對學校有歸屬感， 對足球有興趣的同事。



2

教材服務部於1978年成立，九十年代初改組。何旭榮憶述：「部門分成兩批同事，一批轉到大學出版社做視聽製作，演變成現在的視聽製作部。」至於教學上的視聽器材和技術支援，則由視聽服務組負責。在大學逾40年，他對2003年沙士一役印象最為深刻：「那時校園靜悄悄，學生不能上課。2003年疫症影響很大，很多人染疫，難忘威爾斯親王醫院……始終那是我們的教學醫院，有一班我們的同事。感受到醫院同事的壓力和對抗疫情的拼搏。」

何旭榮是中大教職員足球會的中堅分子，該會成立於1992年。八十年代的中大，運動氛圍濃厚，學生和教職員都熱愛運動，公餘時，同事會相約踢足球。「初時有十多二十人定時踢球，大家興致勃勃。有同事提議，既然大家都

喜歡踢球，不如成立教職員隊。」建議一呼百應，中大一眾「波友」因而連結起來。

球會會費初時只是數十元，用來製作球衣，30載過去，會費現為180港元，用於租借場地和維持球會運作，並獲一些教授和高級職員贊助。何旭榮有份草擬會章，時至今天依然擔任球會幹事。他衷心地說：「成立球會是希望凝聚一群對學校有歸屬感，對足球有興趣的同事。」

足球場上只論腳法，不談職級，何旭榮認為能打破人與人之間的隔閡，無論是高級行政人員、教授、一般職員和工友，都在場內合作無間，場外打成一片；多年來建立的深厚情誼，是他在中大最大愜意和難忘的一章。



3

- 1 1993年攝錄學生文藝活動（受訪者提供）
- 2 千禧年代，與球會成員合照（受訪者提供）
- 3 何旭榮（左五）與視聽製作部一眾同事

陳樹培

從救火捉羊到駕駛校巴





1

人物小傳

1983年加入中大保安組，1990年申請轉職交通組任校車司機至今，2019年獲校方頒發35年長期服務獎。

2019年中大表揚長期服務的員工，當中陳樹培是35年長期服務獎得主，他最初任職保安組，後來轉到交通組做校巴司機。當大學保安絕非輕鬆差事，除了日常巡邏，他們捉山羊、救火、急救都要處理。校巴司機則要每天準時、安全運送乘客穿梭山城。陳樹培是中大教職員足球隊的中堅份子，不論在球場內外，他都是中大強勁後衛。

1983年，陳樹培加入中大工作，之前在製衣廠打工。八十年代，香港大量工廠將生產線遷往內地，行業式微，恰巧中大登報聘請保安員，他便報名申請了。保安組轄下有防火保安組，備有消防車，入職後每逢星期六早班落更後要集訓，他說：「下班後去科學館，我們叫『飯

**每逢黃昏從赤泥坪就會
走三、四隻(山羊)過來，
我們收到電話投訴
就要去捉！**

1 陳樹培八十年代於保安組工作，曾駕駛消防車（受訪者提供）

2 2003年，陳樹培與校巴合照（受訪者提供）

煲底』，在那裏步操，有時學開消防喉救火，拿消防喉轆放喉，有時要試開水，免得火警時手忙腳亂。」保安員也要上救傷班，在大學保健處（現大學醫務處）上課，由聖約翰救護機構負責培訓，取得救傷證書後，每三年要續牌一次，相當嚴謹。

「有一年，湯宿有學生開着風筒放在床上，就走出去聽電話，結果風筒過熱，乳膠床褥着火！我們駕駛消防車上去救火，不過未救熄，消防員就到，我們將現場交給他們處理。」陳樹培解釋，由於中大佔地廣，消防到場需時，校內保安要第一時間控制火勢，以免一發不可收拾。

保安組分三更：早、中與夜班，採輪班制。日班保安工作繁重，需要兼顧不同雜務，夜班則主要巡邏樓宇。工作繁忙，每更保安要分時段休息吃飯，初時校方還請人為他們準備午膳，又會為夜更同事提供宵夜。「兩點鐘食到兩點半，那時要用巡邏車送去更亭」，吃過宵夜後便能打起精神工作。中大任職保安七年，陳樹培形容八十年代的校園「好太平」，同事相處融洽，親如家人。



陳樹培本身熱愛駕駛，1990年正式轉任校巴司機，直到現在。相比保安工作，他認為當校巴司機較為輕鬆，至少不用當通宵更，日夜顛倒；校巴司機分早晚兩更，夜班晚上11時放工。剛加入交通組時，當時班次與路線都較現在少，受僱中大的校巴司機只有十人左右，轉堂巴則由外判司機負責。

中大依山而建，建築物分布山頭各處，校巴系統應運而生。現在的校巴是自動波並配備冷氣，不論司機與乘客都坐得舒適，但陳樹培說：「以前全部校巴沒有冷氣……很焗的，天熱時全車困住幾十人。」他記得九十年代校巴是英國進口車，當中兩架是百福汽車，駕駛起來十分費勁，每天收工都手臂酸痛。他形容，那款校巴的車輪位置較前，車輪上方設有一排打橫的木樑，若果有兩三個同學坐在橫排木樑上壓着車輪，即使費盡九牛二虎之力也扭不動軚盤，因此後來不讓學生坐在車輪上方的位置。

校巴司機不只在中大校園內工作。他憶述：「以前畢業禮後，大學管理層通常會舉行晚宴，我曾駕校巴送他們去惜別晚宴，再接返中大。一來一回，點對點，三四十人。」另外，每年中大接待來自世界各地的名人和學者到校交流，如2004年中大向中國首位登上太空的航天員楊利偉頒授榮譽理學博士學位，當時交通組便安排陳樹培負責貴賓車接送。雖然沒有太多交談機會，但能夠近距離接觸中國第一位太空人，他自言是職業生涯中難忘的經歷。



2

當時，他們每到黃昏都有一個特別任務——捉山羊。「每逢黃昏從赤泥坪就會走三四隻過來，我們弄了個好似呼拉圈的網，一旦收到電話投訴就要去捉！我們有如去歡樂天地玩拋圈，羊在那邊，我們就拋網過去，但沒一次捉到。」每到颱風季節，保安組都會格外緊張，當「風更」的同事要隨時候命，他形容當「風更」最是辛苦，除了巡查校園有沒有塌樹，如有住戶或宿舍的玻璃破了，或者滲水，保安組要馬上提供協助。



人事任命

新任校董



龔楊恩慈女士



馬紹祥先生



潘偉賢教授



陳早標先生



梁英偉先生



殷巧兒女士



馮兆滔先生



鄭志雯女士



龔永德先生



陸志聰醫生



黃克強先生



鄭錦超先生



陳丙驊教授



黃永成教授



關美寶教授

新任校董



陳德章教授



趙志裕教授



蘇文藻教授

	姓名	任期
	龔楊恩慈女士	27.11.2023 – 26.11.2026
	馬紹祥先生	27.11.2023 – 26.11.2026
	潘偉賢教授	14.12.2023 – 30.4.2026
	陳早標先生	8.12.2023 – 7.12.2024
	梁英偉先生	8.12.2023 – 7.12.2024
	殷巧兒女士	8.12.2023 – 7.12.2024
	馮兆滔先生	8.12.2023 – 25.1.2024
	鄭志雯女士	14.12.2023 – 13.12.2026
	龔永德先生	14.12.2023 – 13.12.2026
	陸志聰醫生	14.12.2023 – 13.12.2026
	黃克強先生	14.12.2023 – 13.12.2026
	鄭錦超先生	26.1.2024 – 7.12.2024
	陳丙驊教授	2.2.2024 – 1.2.2025
	黃永成教授	2.2.2024 – 1.2.2025
	關美寶教授	19.1.2024 – 18.1.2025
	陳德章教授	19.1.2024 – 18.1.2025
	趙志裕教授	22.1.2024 – 21.1.2025
	蘇文藻教授	22.1.2024 – 21.1.2025

新任校董

大學主管及高級人員



黃陳慰冰女士



趙偉仁教授



曾漢奇教授

	姓名	任期	
	大學秘書長	黃陳慰冰女士	13.12.2023 – 31.12.2024
新任	醫學院院長	趙偉仁教授	1.2.2024 – 31.1.2029
	工程學院院長	曾漢奇教授	1.5.2024 – 30.4.2029

榮休教授

1.11.2023



陳家樂教授
金融學系

25.1.2024



藍輝耀教授
內科及藥物治療學系

1.3.2024



楊永強教授
賽馬會公共衛生及基層醫療學院

1.8.2024



譚偉倫教授
文化及宗教研究系



鄧慧蘭教授
語言學及現代語言系



鄭國強教授
電子工程學系



陳基湘教授
微生物學系



萬松教授
外科學系



劉志鋒教授
化學系



陳活彝教授
生物醫學學院



讀者意見調查

感謝閣下閱讀《中文大學校刊》。本刊每年出版兩期，中英並行，就香港中文大學的學生活動、研究成果及最新發展作詳細報導及專題探討。

讀者的寶貴意見將有助編輯團隊提升刊物質素。懇請閣下撥冗填妥並寄到以下地址，或掃描QR code填寫網上問卷。謝謝！

1. 您認為《中文大學校刊》的質素如何？

質素極差

質素極高

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

圈起合適的分數

2. 您認為《中文大學校刊》的內容是否實用？

極不實用

極之實用

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

圈起合適的分數

3. 您會推介其他人閱讀《中文大學校刊》嗎？

不太可能

極有可能

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

圈起合適的分數

4. 您希望收到《中文大學校刊》的印刷版嗎？還是想收到電子版？

我希望收到印刷版 我希望收到電子版

5. 有其他意見、查詢或建議嗎？



<https://forms.office.com/r/LjGQXs2VXL>

《中文大學校刊》編輯團隊

地址：香港新界沙田 香港中文大學 大學行政樓地下G03室



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong

一書在手，感覺踏實。然而，為減少大量印刷對環境造成的損害，
請與朋友分享本冊，或閱覽電子版本。謝謝您愛護環境。

